

BYSPRAV SPOL. S R.O. GALANTA

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 28.júna 2012

K bodu č. 15: Návrh na schválenie prevodu bytov v zmysle zákona NR SR č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení zák. č. 151/1995 Z.z. a zák. č. 367/2004 Z.z.

Návrh predkladá:

Ing. Zoltán Horváth v.r.
konateľ spoločnosti

Materiál obsahuje:

A/ Návrh na uznesenie
B/ Dôvodová správa
C/ Stanovisko odd. ÚSVaZ
D/ Návrh na prevod vlastníctva
bytov

Návrh spracoval:

Ing. Ondrej Szabó v.r.
vedúci prevádzkového úseku

V Galante, dňa 11. 6. 2012

NÁVRH NA UZNESENIE

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s § 11 ods. 4) písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov ako i zák. č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov, v znení neskorších predpisov

s c h v a l u j e

prevod vlastníctva bytu žiadateľa:

- 1) Alexander Angelov, Revolučná štvrť 957/4, Galanta, 11. psch, č. bytu 8.
- 2) Ladislav Szilágyi, ul. Z. Kodálya 763/39, Galanta, 2. psch, č. bytu: 17.

a

u k l a d á

konateľovi spoločnosti BYSPRAV spol. s r. o. Galanta

Pripraviť kúpne zmluvy na prevod vlastníctva bytu žiadateľa v súlade so schvaľovacou časťou uznesenia do 60 dní odo dňa doručenia požiadavky.

Dôvodová správa

Návrh na schválenie prevodu vlastníctva bytu je podľa zákona NR SR č. 182/1993 Z.z. o vlastníctve bytov a nebytových priestorov v znení neskorších predpisov predkladaný v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 107/2005 a v znení Všeobecne záväzného nariadenia č. 2/2007 v súlade s opatrením na prípravu predkladania žiadostí o prevod vlastníctva bytov vo vlastníctve mesta na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Galante schválené uznesením MsZ Galanta č. 89/Z-2003 zo dňa 26.6.2003.

Žiadateľ:

Alexander Angelov, Revolučná štvrť 957/4, Galanta, 11. psch, č. bytu 8.

Rozhodnutím č. 1751/88/54 Mestského národného výboru v Galante zo dňa 14.03.1988 bol pridelený byt na ul. Revolučná štvrť 957/4 v Galante v dôsledku rozhodnutia Okresného súdu v Galante č. 70129/88-7 zo dňa 20.06.1988.

Žiadosť na prevod bytu do vlastníctva bola podaná 02.03.2012.

Nájomca ku dňu predkladania materiálu nemá záväzky k doterajšiemu nájmu bytu.

Ladislav Szilágyi, Z. Kodálya 763/39, byt č.17 – Po trvalom opustení spoločnej domácnosti p. Johany Szilágyiovej prešlo právo nájmu na jej synov p. Ladislava Szilágyiho a Karola Szilágyiho listom č. SVZaB 180/2010 zo dňa 19.2.2010.

Po trvalom opustení spoločnej domácnosti p. Karola Szilágyiho, prešlo právo nájmu na brata p. Ladislava Szilágyiho na základe ÚSVaZ 9543/2012, zo dňa 24.05.2012.

P. Karol Szilágyi predložil čestné prehlásenie, v ktorom sa zriekol práva na odkúpenie bytu na ul. Z. Kodálya 763/39 v prospech svojho brata p. Ladislava Szilágyiho.

Žiadosť na prevod bytu do vlastníctva bola podaná 19.3.2012.

Nájomca ku dňu predkladania materiálu nemá záväzky k doterajšiemu nájmu bytu.

Útvar sociálnych vecí a zdravotníctva MsÚ Galanta

**Stanovisko
k návrhu na schválenie prevodu vlastníctva bytov**

V súlade s opatrením na prípravu predkladania žiadostí o prevod vlastníctva bytov vo vlastníctve mesta schválené uznesením MsZ Galanta č. 89/Z-2003 zo dňa 26.06.2003 útvar sociálnych vecí a zdravotníctva MsÚ Galanta preveril údaje u žiadateľov:

- **Ladislav Szilágyi**, Ul. Z. Kodálya 763/39, byt č. 17 – nemá pohľadávky voči Mestu Galanta, jedná sa o prvý predaj.
- **Alexander Angelov**, Revolučná štvrť 957/4, byt č. 8 – nemá pohľadávky voči Mestu Galanta, jedná sa o prvý predaj.

V Galante dňa 04.06.2012

MESTSKÝ ÚRAD

Mierové námestie 940/1

924 18 GALANTA

32

PaedDr. Henrieta Csemezová
PaedDr. Henrieta Csemezová
prednostka MsÚ Galanta

**Návrh na prevod vlastníctva bytov do vlastníctva
podľa zák.č. 182/1993 Z.z. v znení neskorších predpisov**

por. čís.	Meno a priezvisko	ulica	číslo domu	orient. číslo	číslo bytu	dátum uzatv. ZoNB	žiadosť zo dňa	cena bytu	pozemok			spoluvl. podiel	predaj	poznámka
									čís.parc.	výmera	cena poz.			
1.	Alexander Angelov	Revolučná štvrť	957	4	8	pridelenie bytu zo 14.03.1988	2.3.2012	260,13	1671/1	vecné bremeno		64/10000	1.predaj	0,-

76.02

Materiál je predložený v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 107/2005 v znení VZN č. 2/2007 v súlade s opatrením na prípravu predkladanie žiadostí o prevod vlastníctva bytov vo vlastníctve mesta na rokovanie MsZ v Galante schválené uznesením MsZ Galanta č. 89/Z-2003 dňa 26.6.2003.

Žiadateľ o prevod vlastníctva bytu nemá ku dňu predkladania materiálu záväzky k doterajšiemu nájmu bytu.

V Galante dňa : 07.06.2012

**Návrh na prevod vlastníctva bytov do vlastníctva
podľa zák.č. 182/1993 Z.z. v znení neskorších predpisov**

por. čís.	Meno a priezvisko	ulica	číslo domu	orient. číslo	číslo bytu	dátum uzatv. ZoNB	žiadosť zo dňa	cena bytu	pozemok			spoluvl. podiel	predaj	poznámka
									čís.parc.	výmera	cena poz.			
1.	Ladislav Szilágyi	Z. Kodálya	763	39	17	prechod nájmu z 24.05.2012	19.3.2012	279,48	1896/2	vecné bremeno		541/10000	1.predaj	01-

8.6.2012

Materiál je predložený v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 107/2005 v znení VZN č. 2/2007 v súlade s opatrením na prípravu predkladanie žiadostí o prevod vlastníctva bytov vo vlastníctve mesta na rokovanie MsZ v Galante schválené uznesením MsZ Galanta č. 89/Z-2003 dňa 26.6.2003.

Žiadateľ o prevod vlastníctva bytu nemá ku dňu predkladania materiálu záväzky k doterajšiemu nájmu bytu.

V Galante dňa : 04.06.2012

Sumárna analýza platieb za obdobie od 1. 1. 1998 do 7. 6. 2012**Variabilný symbol: 0957040800****Angelov Alexander**

Strana 3/3

Dt. prist'ahovania: 1. 1. 1989

Revolučná štvrť 957/4

Dátum tlače: 7. 6. 2012

Dt. odst'ahovania:

92400 Galanta

Všetky platby - aj neuzavreté

Účet (evidencia): služby+nájomné+fond opráv nájomníka

Počiatočný stav k 1. 1. 1998:

0,00 EUR

Mes.	Za obdobie	Dt. úhrady/splat	Predpis/Vyúčt.	Platba	Typ	Mesačný zostatok	Uz.
5/12	4/2012	31. 5. 2012	53,17 EUR		Inkasný predpis	0,00 EUR	A
2012			265,85 EUR	265,85 EUR		0,00 EUR	

Sumárna analýza platieb za obdobie od 1. 3. 2010 do 31. 5. 2012**Variabilný symbol: 0763391702****Szilágyi Ladislav**

Strana 2/2

Dt. prist'ahovania: 1. 3. 2010

Zoltána Kodálya 763/39

Dátum tlače: 8. 6. 2012

Dt. odst'ahovania:

92400 Galanta

Všetky platby - aj neuzavreté

Účet (evidencia): služby+nájomné+fond opráv nájomníka

Počiatočný stav k 1. 1. 1998:

0,00 EUR

Mes.	Za obdobie	Dt. úhrady/splat	Predpis/Vyúčt.	Platba	Typ	Mesačný zostatok	Uz.
1/12		5. 1. 2012		58,35 EUR	Pokladňa		N
	12/2011	31. 1. 2012	58,35 EUR		Inkasný predpis	-58,35 EUR	A
2/12		22. 2. 2012		58,35 EUR	Pokladňa		N
	1/2012	29. 2. 2012	58,35 EUR		Inkasný predpis	-58,35 EUR	A
3/12		19. 3. 2012		58,35 EUR	Pokladňa		N
	2/2012	31. 3. 2012	58,35 EUR		Inkasný predpis	-58,35 EUR	A
4/12		11. 4. 2012		58,35 EUR	Pokladňa		N
		11. 4. 2012		58,35 EUR	Pokladňa		N
	3/2012	30. 4. 2012	58,35 EUR		Inkasný predpis	0,00 EUR	A
5/12		21. 5. 2012		58,35 EUR	Pokladňa		N
	4/2012	31. 5. 2012	58,35 EUR		Inkasný predpis	0,00 EUR	A
2012			291,75 EUR	350,10 EUR		0,00 EUR	

pre stanovenie cenv bvtu podľa zákona NR SR č.182/1993 Z.z
a jeho novely č. 151/95 Z.z.

...(182)

1/ Poloha domu :	GALANTA	Revolučna st.	957
2/ Poloha bvtu :	c.vchodu 004	poschodie 11	c.bvtu 8
3/ Podlahova plocha domu			3 774.72
4/ Podlahova plocha bvtu			24.32
5/ Podiel na spol.cast..zar..prisl.domu a pozemku			2432/377472
6/ Cena domu			57 662.81
7/ Cena za 1 m ²			15.28
8/ Cena bvtu			371.61
9/ Zrazka 30 % podľa par.18 odst.4 ... (182)			111.48

10/ Cena bvtu po zrazke		260.13
11/ Cena pozemku za 1m ²		4.98
379.00 m ² x 4.98 Sk x 24.32/ 3774.72		12.16

12/ 15% povinná platba podľa VZN č. 20/1995 MsZ Galanta a zľavy podľa
novely VZN č. 61/2000 MsZ Galanta zo dňa 30.12.2000

zaplati v %	15	70	100
zľava v %	0	10	25
zľava - bvt		26	65
cena bvtu po zľave	260	234	195
užívateľ zaplati	39	182	195
zostáva zaplatiť	221	52	0

Rozpis plach miestnosti bvtu :

kuchyna	0.00	4.miest.	0.00	spažza	0.00	pivnice	1.32
1.miest.	14.00	5.miest.	0.00	kupelna	3.40	lodzia	0.00
2.miest.	0.00	predsien	4.60	WC	1.00	balkon	0.00
3.miest.	0.00	komora	0.00	ine	0.00	terasa	0.00

Podlahova plocha (s pivnicami):	24.32
Užitková plocha :	23.00
Celkom s balkonom (lodziou) :	24.32
Vykurovana plocha bvtu :	14.40

za spravnost

Galanta.....

pre stanovenie cenv bytu podľa zákona NR SR c.182/1993 Z.z
a jeho novelv c. 151/95 Z.z.

...(182)

1/ Poloha domu :	GALANTA	Zoltana Kodalva	763
2/ Poloha bytu :	c.vchodu 039	poschodie 3	c.bytu 17
3/ Podlahova plocha domu			1 056.60
4/ Podlahova plocha bytu			57.20
5/ Podiel na spol.cast.,zar.,prisl domu a pozemku			5720/105660
6/ Cena domu			7 377.86
7/ Cena za 1 m2			6.98
8/ Cena bytu			399.26
9/ Zrazka 30 % podľa par.18 odst.4 ... (182)			119.78

10/ Cena bytu po zrazke			279.48
11/ Cena pozemku za 1m2			0.00
443.00 m2 x	0.00 Sk x	57.20/ 1056.60	0.00

12/ 15% povinná platba podľa VZN c. 20/1995 MsZ Galanta a zlavv podľa
novelv VZN c. 61/2000 MsZ Galanta zo dna 30.12.2000

zaplati v %	15	70	100
zlava v %	0	10	25
zlava - byt		27	69
cena bytu po zlave	279	251	209
užívateľ zaplati	41	195	209
zostava zaplatit	237	55	0

Rozpis plovch miestnosti bytu :

kuchvna	10.30	4.miest.	0.00	spajza	1.05	pivnice	7.05
1.miest.	14.90	5.miest.	0.00	kupelna	3.60	lodzia	0.00
2.miest.	14.50	predsien	5.00	WC	0.80	balkon	0.00
3.miest.	0.00	komora	0.00	ine	0.00	terasa	0.00

Podlahova plocha (s pivnicami):	57.20
Užitková plocha :	50.15
Celkom s balkonom (lodziou) :	57.20
Vykurovana plocha bytu :	0.00

za spravnost

Galanta.....

Mestský úrad Galanta

v GALANTE dňa 02.03.2012

Bysprav spol. s r.o. Galanta

Nová doba 924/13
924 00 Galanta

Vec : Návrh na uzatvorenie zmluvy o prevode bytu

Meno ALEXANDER priezvisko ANGELOV rodné ANGELOV
Dátum narodenia 09.03.1955 v ŠALĽA rod.č. 550309/6632
Trvalé bydlisko REVOLUČNÁ ŠTVRT 957/4 GALANTA
č. bytu 8 poschodie 11

Nájomca bytu na základe (rozhodnutia č. nájomnej zmluvy a pod.)

ROZHODNUTIE O PRIDELENÍ NAHR. BYTU Č. 1751/88/54

navrhujem mestu Galanta uzatvorenie zmluvy o prevode vlastníctva bytu podľa

zák.č.182/1993 Z.z. a v znení jeho neskorších predpisov

V prípade prijatia môjho návrhu žiadam/nežiadam o určenie technického stavu domu a bytu.

Po podpísaní zmluvy o prevode vlastníctva bytu sa zaväzujem uhradiť % z ceny bytu
v hotovosti.

Vlastnoručný podpis



Mestský

národný výbor v

Galante

C. j. 1751/88/54

Galante dňa: 14.XII. 1988

Evidenčné číslo: (* 008206

Rozhodnutie o pridelení náhradného bytu

Mestský národný výbor v Galante

(názov orgánu, ktorý byt prideluje)

prideluje

Alexander Angelov, Nová Loba 921, Galanta

(meno, priezvisko a doterajšie bydlisko)

podľa § 48 zák. č. 41/1964 Zb. o hospodárení s bytmi náhradný byt, pozostávajúci z garže, z garže, kuchyne a príslušenstva, v Galante ulica Revolučná č. domu 957/4 poschodie XI. č. bytu 008, ktorého vlastníkom je Okr. podnik bytového hospodárstva v Galante

Toto rozhodnutie o pridelení náhradného bytu oprávňuje osobu, ktorej bol byt pridelený, aby s ňou organizácia bytového hospodárstva (vlastník domu) uzavrela podľa § 154 občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. dohodu o odovzdaní a prevzatí bytu. Ak nedôjde medzi organizáciou (vlastníkom domu) a osobou, ktorej bol byt pridelený k dohode o rozsahu príslušenstva a o výške úhrady za užívanie bytu a za služby spojené s užívaním bytu, určí ich miestny (mestský, obvodný) národný výbor.

DÔVODY:

Alexander Angelov bolo potrebné podľa § 48 zák. č. 41/1964 Zb. prideliť náhradný byt preto, že sa musí z doterajšieho bytu vystahovať na podklade rozhodnutia Okresného súdu v Galante zo dňa 20.6. 1988 číslo 70 129/88-7 z dôvodov uvedených v § 48 zák. číslo 41/1964 Zb. — (z dôvodov uvedených v § 177 občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.)*)

Náhradný byt je v zmysle § 50 primeraný, zdravotne nezávadný a spôsobilý na obvyklé užívanie — v zmysle § 49 zák. č. 41/1964 Zb. o hospodárení s bytmi, byt je podľa miestnych podmienok rovnocenný bytu, ktorý má byť vypratáný.

Proti tomuto rozhodnutiu sa možno sťažovať do 15 dní odo dňa jeho doručenia na ONV odb. MH a to prostredníctvom najvyššieho odboru KHS DaO

Toto rozhodnutie bolo vydané v Galante a bolo zaslané1. Alexander Angelov, Galanta2. Priska Angelovová, Galanta3. OPM Galanta4. MaNV ku spisu odboru

Vedúci odboru:

Emil Hončík

ved. odboru KHS DaO

Dňa 19. dec 1988

C. j. 1023

Mestský úrad Galanta

V Galante, dňa 19.03.2012



Bysprav spol. s r.o. Galanta

Nová doba 924/13

924 00 Galanta

Vec: Návrh na uzatvorenie zmluvy o prevode bytu

Meno: Ladislav

Priezvisko: Szilágyi

Rodné priezvisko:

Dátum a miesto narodenia: 05.06.1972, Galanta

Rodné číslo: 720605/3184

Trvalé bydlisko: ul. Z. Kodálya 763/39, č. bytu: 17, 2. psch

Nájomca bytu na základe (rozhodnutia č. nájomnej zmluvy a pod.)

PRECHOD NÁJMU SVZaB 180/2010

PRECHOD NÁJMU ÚSVaZ 9543/2012

navrhujem mestu Galanta uzatvorenie zmluvy o prevode vlastníctva bytu podľa zák. č. 182/1993 Z. z. a v znení jeho neskorších predpisov.

V prípade prijatia môjho návrhu žiadam/nežiadam o určenie technického stavu domu a bytu.

Po podpísaní zmluvy o prevode vlastníctva bytu sa zaväzujem uhradiť % z ceny bytu v hotovosti.

Vlastnoručný podpis



V Galante dňa 24. 9. 1992

P O V E R E N I E .

Na základe predloženej dohody a preverenia skutočností žiadateľov o výmenu bytov **V á s p o v e r u j e m** vydať písomný súhlas na vzájomnú výmenu bytov medzi nájomcami:

Csonka Milan, s manželkou a dvoma deťmi, bytom Z. Kodálya č. 763/41 v Galante - 2 izb. mestský byt

a

Szilágyiová Johana s tromi deťmi, bytom Mierová č. 1434/2 v Galante - 3 izb. mestský byt.

Nájomné zmlúvy na menovaných uzatvorte na dobu neurčitú v zmysle Občianskeho zákonníka č. 47/1992 Zb. § 715 a § 716.

Ing. Zoltán H o r v á t h

Titl.

František Magyarics
riaditeľ
Mestského bytového podniku
G a l a n t a



Na vedomie:

- Milan Csonka
- Johana Szilágyiová



V Galante dňa 19.02.2010
Vaše č.:
Naše č. SVZaB 180/2010

Primátor mesta Galanta v zmysle §708 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

berie na vedomie

prechod nájmu bytu, ktorý sa nachádza na Ul. Z.Kodálya 763/39 v Galante. Po trvalom opustení spoločnej domácnosti p. Szilágyiovej Johany, nar. 09.11.1953 prechádza právo nájmu na jej synov p. Szilágyia Ladislava, nar. 05.06.1972 a p. Szilágyia Karola, nar. 28.03.1975. Pani Szilágyiová Johana uzavrela manželstvo s p.Ladislavom Tankom a odst'ahovala sa bývať k svojmu manželovi do Dolných Salíb, kde sa prihlásila aj k trvalému pobytu.

Szilágyi Ladislav
Szilágyi Karol

nar. 05.06.1972
nar. 28.03.1975

Z.Kodálya 763/39
Z.Kodálya 763/39

Titl.:
Ing. Zoltán Horváth
konateľ
Bysprav spol. s.r.o.
Nová Doba 924/13
924 01 Galanta



Vybavuje: Mgr. Anita Tušková
Tel. č.: 031/7884340
e-mail: tuskova@galanta.sk

Mestský úrad
Mierové nám. 940/1
924 18 GALANTA

Telefón: 031- 788 43 10
Fax: 031- 780 35 92
E-mail: primator@galanta.sk

Prehlásenie

Dolupodpísaný Szilágyi Karol, nar. 28.3.1975, bytom v Galante, Z. Kodálya 763/39 týmto prehlasujem, že sa zriekam práva na odkúpenie mestského bytu č. 17/39 na 2. poschodí bytového domu č. 763 na ul. Z. Kodálya v Galante v prospech svojho brata Ladislava Szilágyiho nar. 5.6.1972, bytom v Galante na ul. Z. Kodálya č. 763/39.

Súčasne prehlasujem, že od Města nebudem žiadať pridelenie iného bytu.

Podpisy:

Szilágyi K.

Mesto Galanta - vedenie

Žiadosť o odkúpenie bytu č. 17/39 na 2. poschodí bytového domu č. 763 na ul. Z. Kodálya v Galante

Vlastník bytu: *Karol Szilágyi*

č. bytu: *75032/3/683*

Identifikačné číslo: *01/31 01/11/2*

Adresa trvalého pobytu: *Galanta, Z. Kodálya 763/39*

Vlastník bytu: *686/2011*

Dátum: *15.7.2011*

Podpis: *Ky*



V Galante dňa 24.05.2012
Vaše č.:
Naše č. ÚSVaZ 9543/2012

Primátor mesta Galanta v zmysle §708 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov

berie na vedomie

prechod nájmu bytu, ktorý sa nachádza na Ul. Z. Kodálya 763/39 v Galante. Po trvalom opustení spoločnej domácnosti p. Karola Szilágyiho, nar. 28.03.1975 prechádza právo nájmu na brata p. Ladislava Szilágyiho nar. 05.06.1972.

P. Karol Szilágyi predložil čestné prehlásenie, v ktorom sa zriekol práva na odkúpenie bytu na Ul. Z. Kodálya 763/39 v prospech svojho brata p. Ladislava Szilágyiho.

Szilágyi Ladislav

nar. 05.06.1972

**trvale bytom: Galanta,
Z. Kodálya 763/39**

Titl.:

Ing. Zoltán Horváth
konateľ

Bysprav spol. s.r.o.
Nová Doba 924/13
924 01 Galanta



Vybavuje: Mgr. Veronika Bottková
Tel.: 031/7884341
e-mail: bottkova@galanta.sk